

"JUEGOS DE NIÑOS" (1955)

Segundo Premio en el Festival Internacional de Moscú de 1957. Esta obra se estrenó con cinco personajes niños, un verdugo, un condenado a muerte, un sacerdote y una viuda. Luego se redujo a cinco personajes, para terminar en solo dos niños.

Se divide en tres partes. En la primera se presenta a los dos niños. Tienen caracteres opuestos. Uno es dominante, agresivo y el otro es tímido e inocente. Están técnicamente enmarcados por una gestualidad realista. Los objetos son creados por manipulación. A pesar de que los personajes son dos prototipos, no están totalmente desprovistos de psicología. El niño travieso dominante se aprovecha constantemente del otro, con crueldad a veces, pero sin perder su carácter infantil.

En la segunda etapa, cruza el escenario un cortejo, en donde llevan un condenado a ser ajusticiado. Los niños ven la ejecución reaccionando con temor. Esta conducta "adulta" aparece como ejemplar frente a los ojos del niño dominante, quien en la tercera etapa imitará aquello que vió, con su amigo. Pasará de la agresividad natural que ha tenido durante toda la escena a la agresividad cultural, producto del aprendizaje, simbolizado en el actor de "matar". En el final original, el niño "malo" le provoca la muerte a su amigo, quedando desconsolado a su lado. En 1962 en Hamburgo cambia el final trágico por uno más amable que consiste en que el amigo resucita y el niño malo se transforma en bueno.

Creemos importante hacer notar la profunda visión "lo débil" y "lo fuerte" que se muestra en esta obra. Ya en el juego infantil se ve la potencialidad del bien y del mal, del abuso y la crueldad, pero no cobran verdadera dimensión por la falta de materialidad de esas pasiones, las cuales se concretan con el acto ejemplar del mundo adulto. Así se pasa del mundo de la niñez al del adulto en un instante, de dos niños jugando se pasa a dos niños matándose. Siendo muy profundo el tratamiento de la violencia "original" del niño travieso, así como la sumisión y debilidad del niño tímido.

NOTA: Todos los elementos empleados en esta pantomima son virtuales (es decir dados por la técnica de la manipulación). Por razones de continuidad narrativa se nombrarán como si tangiblemente existieran.

"JUEGOS DE NIÑOS"

Pantomima original de Enrique Noisvander.

PERSONAJES:

NIÑO TRAVIESO

NIÑO TIMIDO

CORTEJO (si es el caso)

LUZ.

Entra NIÑO TRAVIESO escapando de "algo". Se detiene. Mira al lugar de donde venía y hace muzarañas. Se desternilla de risa. Se aburre un poco y patea piedrecillas. Da una vuelta.

Al iniciar segunda vuelta ...

El NIÑO TIMIDO comiendo un helado de cono. Tranquilamente se detiene y, sin dejar de comer, admira a su amiguito que juega.

NIÑO TRAVIESO ha terminado la segunda vuelta. Para la tercera se pone de espaldas a público con la intención de lanzar piedra.

Más admiración embobada de TIMIDO.

TRAVIESO lanza por sobre hombro la piedra. Gira y observa. Cayó mal. Molesto la patea lejos. Congela su actitud pues ha visto helado de TIMIDO. Gesto pícaro de TRAVIESO.

TRAVIESO se acerca a TIMIDO y le señala un punto lejos (brazo extendido, dedo ídem). TIMIDO mira en esa dirección, momento que aprovecha el TRAVIESO para sorber parte del helado, y rápidamente disimular, mientras TIMIDO, bobamente pone cara de no haber visto nada y sigue con su helado.

TRAVIESO señala hacia arriba. TIMIDO mira. TRAVIESO lame muy apurado varias veces, disimula. TIMIDO, que no ha visto nada, vuelve su atención a helado.

Lo encuentra muy disminuido. Lo observa por abajo (para ver si gotea), no encuentra explicación y sigue lamiendo.

TRAVIESO, cada vez mas goloso, le arrebató el cono y escapa. TIMIDO lo persigue. Dan algunas vueltas. TRAVIESO, de un codazo, lo aleja. TIMIDO muy triste. TRAVIESO lo mira. Gesto de "pobrecito" y extiende brazo con helado hacia TIMIDO. Este, feliz, corre a comérselo. En el instante en que está por alcanzarlo (el helado) TRAVIESO se lo traga entero. Perplejidad de TIMIDO. TRAVIESO goza comiendo. Tristeza de TIMIDO. TRAVIESO le hace burla. TIMIDO hace pucheros.

TRAVIESO le hace más burla. TIMIDO llora desconsolado.

MUSICA: REDOBLE DE TAMBORES FUNEBRES.

NIÑOS se detienen en sus actitudes de risa y de llanto. Miran hacia un extremo. Se asustan, se agrupan, TRAVIESO protegiendo a TIMIDO.

Ven pasar el CORTEJO (real o visualizado) con el Verdugo, el Condenado y la Viuda (o Madre). Pasan. Salen.

TIMIDO quiere ir tras ellos. TRAVIESO se lo impide y lo pone detrás de él. Se quedan en línea, mirando.

LOS REDOBLES ACELERAN RITMO HASTA LLEGAR A UN CLIMAX.

Los NIÑOS reproducen lo que están viendo: un hombre acaba de ser ahorcado ... Los dos están tensos, cuellos muy estirados; TIMIDO tiene una mano en su cuello Pausa

TRAVIESO, lentamente, va en la dirección en que salió el cortejo Mira.. .. retrocede vuelve a mirar se siente incómodo se desentiende

A todo esto, TIMIDO ha quedado muy impresionado con lo visto.

TRAVIESO deambula, se mueve y sus movimientos devienen en "Manseque". Diversas evoluciones con saltos y giros

TIMIDO vé a su amiguito y se aproxima, tan cerca que TRAVIESO queda en la mi tad de un salto.

Gesto de TIMIDO: yo también quiero jugar.

Gesto de TRAVIESO: y bueno ... ¿por qué nó?

TRAVIESO se prepara y hace un par de saltos.

TIMIDO dice "si, si". Se prepara se prepara ... y mira perplejo a TRAVIESO, quien, con paciencia, repite su salto.

TIMIDO pone cara de "ya entendí". Se prepara. Salta con las rodillas juntas... por lo tanto no salta. Mira a su amigo.

TRAVIESO, harto ya, se instala detrás de TIMIDO y lo toma por debajo de los brazos para ayudarlo .

Se prepara. Uno ... dos ... tres! TIMIDO queda clavado. Mira temeroso ha cia atrás. TRAVIESO lo mira maligno ... Pausa ... y de un solo empujón lo huj za lejos ...

TIMIDO queda muy triste.

TRAVIESO se aburre, descubre algo en el suelo. Lo toma: es una cuerda. Comienza a saltar alegremente.

TIMIDO, casi simultáneamente, ha visto una mosca. La sigue en su vuelo cada vez más cercano a su cara. Mosca se acerca ... se acerca y se le para en la nariz. TIMIDO, turnio, queda estático. Lentamente eleva una mano y la atrapa. Se lleva puño cerrado y escucha: sí, ahí está. TRAVIESO deja de saltar. TIMIDO le muestra mano cerrada; curioso, se acerca, la escucha. Los dos están muy juntos.

Los dos miran la mano de Travieso; éste, abre su mano, la mosca vuela, ellos la siguen con la vista hasta que desaparece.

TRAVIESO se alegra. TIMIDO le dice "chao" con su mano ...

TRAVIESO se compeadece de TIMIDO y lo invita a saltar con cuerda.

TIMIDO acepta feliz.

Se ponen frente a frente. (de perfil a público). TRAVIESO hace girar la cuerda, TIMIDO salta con torpeza, TRAVIESO con agilidad. Segunda vez, igual. Tercera vez, TIMIDO pisa la cuerda. Mirada asesina de TRAVIESO.

TRAVIESO tira de la cuerda tres veces; a la tercera TIMIDO pierde el equilibrio y casi cae. TRAVIESO recupera la cuerda y con ella en su puño amenaza a TIMIDO, quien se encoge asustado.

Pausa....

TRAVIESO tiene una idea.

Mira hacia lugar donde ahorcaron a condenado. Mira a TIMIDO. Mira a condenado. Lentamente mira a TIMIDO. Se anima.

TRAVIESO corre hacia TIMIDO, le toma las manos, se las cruza ...

TRAVIESO ha tomado (en parodia) actitud de Verdugo.

TIMIDO, sin quererlo, parodia a Condenado.

Los dos se trasladan por escenario y evolucionan hasta quedar al centro.

TRAVIESO pone las manos de TIMIDO detras de su espalda. Le enrolla cuerda por el cuello con varias vueltas/ Lanza la cuerda por sobre rama árbol// Toma la cuerda que cuelga Dá un tirón ... TIMIDO queda semicolgado// Dá otro tirón TIMIDO colgado// Ultimo tirón Tímido ahorcado ... colgando, balanceándose lentamente de lado a lado.

TRAVIESO amarra cabo de cuerda a tronco de árbol. Mira al otro.

¡No puede creer lo que vé! ¡Es demasiado divertido!

TRAVIESO se acerca a TIMIDO (colgante) y le dá un empujón en brazo.

TIMIDO oscila con eje vertical. Varias veces se repite el juego...

TRAVIESO satiriza a colgante. Lo imita burlescamente y baila, alrededor de TIMIDO (que cuelga) una especie de danza apache.

TRAVIESO siempre jugando le toma mano a TIMIDO y, en el lugar, dá saltos ...
TIMIDO, colgante, inanime, se sacude por los impulsos ... Una vez, otra vez
.... ¿tercera vez? ...

TRAVIESO con la mano de TIMIDO (colgante) en su mano se detiene. Piensa. Mira al otro. Se preocupa. Le agita la mano. Se la agita de nuevo. No pasa nada. Siente que la mano está yerta, helada... La suelta. Cuerpo se mueve, oscila. TRAVIESO se asusta, se retira un poco. Cuerpo oscila.

Lenta, muy lentamente TRAVIESO estira mano y se la pasa por delante de ojos de TIMIDO... Pausa pues TIMIDO sigue colgando.

TRAVIESO, aterrado, cruza lento por detrás de colgante, acelera, corre y suelta cuerda.

TIMIDO cae relajado al suelo.

TRAVIESO tenso ... TIMIDO "muerto" en el suelo.

Lenta, cautelosamente, TRAVIESO se acerca a cadáver ... Un paso, otro paso... ¡corre, le toma un brazo, lo tira, lo tira, trata de levantarlo, trata de levantarlo ... es inútil. Suelta el brazo, Brazo cae ...

TRAVIESO se rompe (interiormente) y solloza, solloza, llora, gime ... cae de rodillas y aulla corporalmente ...

LENTO APAGON.

(ESTE FUE EL PRIMER FINAL // MAS ADELANTE SE LE AGREGO SEGUNDO FINAL:)

TRAVIESO llora desesperado

TIMIDO recobra conocimiento. Se semi incorpora. Descubre cuerda en su cuello. Se la saca con gesto de molestia

(TRAVIESO ha continuado llorando todo este tiempo)

... TIMIDO ve a su amigo, se pone triste. Se arrodilla a su lado. Solloza junto a él. Junto a él llora y le pasa el brazo sobre su hombro.

..... Pausa

De a poco TRAVIESO deja de llorar. Con grandes sospechas voltea lentamente su cabeza. Vé a TIMIDO (iiiiiii)

Ambos se asustan y saltan y se ponen de pie.

Se observan....

TRAVIESO da un paso ... TIMIDO da un paso hacia atrás.

Otro paso, TIMIDO retrocede.

SALTO DE TRAVIESO que atrapa mano de TIMIDO.

No lo puede creer. Es una mano tangible, mano de verdad.

TRAVIESO, feliz, balancea mano de TIMIDO. Este, reacio y asustado al principio, se deja llevar y, de a poco, se entusiasma.

Se toman ambas manos. Se balancean y rompen en una ronda feliz amistosa y llena de fraterno amor.
